

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

PLUMA JUVENIL

ES ELLA...

Era al amanecer de la humanidad. El hombre puesto por Dios en un paraíso de delicias había ofendido a su Señor faltando a la prueba a la cual fuera sometido. Había sido ya pronunciada contra él la sentencia de reprobación... Pero, no quiso Dios abandonarle y aunque su pecado fuera gravísimo, tuvo compasión de él y de nosotros; no quiso que se perdiese irremediadamente la criatura hecha a su imagen y le prometió un Redentor, anunciando ya a la Mujer que debía aplastar la cabeza de la serpiente tentadora, dándonos a Aquél que con su sangre debía volver a abrir las puertas del cielo cerradas por la prevaricación primera.

En aquel momento aparece ya en lontananza esta mujer, que el Aquila de Patmos nos describe vestida del sol, con la luna a sus pies y doce estrellas por corona: María, Madre de Dios y madre nuestra, Inmaculada en su Concepción.

¿Cómo lo concebiríamos de otro modo?... María, Madre de Aquél que venía a destruir el pecado, redimiendo al hombre de la caída original, ¿podía acaso permanecer un solo instante esclava del pecado?... No; la Majestad infinita, la Pureza por esencia que debía encarnarse en su seno exigía en efecto, que ante María detuviese sus fangosas aguas el río caudaloso de la culpa de origen. ¿Qué no correspondería a la Divina Omnipotencia hacer para ennoblecer a María, a fin de que fuera digna Madre de Dios?...

La sangre preciosa del Redentor, antes ya que fuera derramada, fué la que preservó a María, librándola de la culpa que manchó a todos los mortales. Por eso Ella exclamó transportada de júbilo y agradecimiento: *Mi alma glorifica al Señor... Porque hizo en mí cosas grandes el Todopoderoso, cuyo nombre es santo... Ella se regocija en Dios su Salvador, por haber derramado el Señor sobre ella sus dones con munificencia y prodigalidad especialísimas.*

[María y España]

¡Qué armoniosas palabras hechas al parecer para estar constantemente unidas!

En efecto María, último legado del Agonizante del Calvario a la humanidad que redimía, fué desde la cuna del cristianismo español, la protectora singularísima de la Religión naciente en nuestra patria, pues en las orillas del Ebro, sobre el Pilar de Zaragoza, Ella inauguró solemnemente la serie de beneficios y gracias que a través de veinte siglos ha ido derramando sobre su nación predilecta, que ha venido a ser la nación, el pueblo, la raza mariana por excelencia.

María fué en Covadonga la animadora y protectora de Pelayo, que con aquellos valientes emprendió la gigantesca reconquista, que debía expulsar para siempre a los profanadores del suelo patrio y devolver a Jesucristo tantas generaciones que bajo el yugo musulmán le habrían desconocido, perdiéndose eternamente.

María preside la toma de Granada, epílogo glorioso de una lucha de ocho siglos... Y el cielo agradecido dió a España un mundo nuevo, que España conquistó para la Cruz.

Oh Señora! Que no se interrumpa la serie de vuestras larguezas para nuestra patria, protegida a la nación que bajo el título de Inmaculada Concepción os escogió por patrona, y libradnos del espíritu de impiedad e indiferencia que se infiltra en la sociedad moderna, para que España, país de vuestras predilecciones, lleve como antaño el nombre de Jesucristo y el vuestro a los más apartados confines de la tierra.

TEÓFILO

DE ACTUALIDAD

La moralización del séptimo arte

Es obvio que asistimos a un momento interesante del "cine". Parece que este gran conquistador moderno de la humanidad, va hacia la moral.

Ya algunas legislaciones de nuestra época han señalado fronteras al "film" inmoral y dado grandes facilidades a las proyecciones "blancas" y educativas. En el II Congreso Católico del Cinematógrafo celebrado solemnemente estos días en París, se ha demostrado que el "cine" parroquial es una realidad difundida por toda Francia; y en muchas otras naciones, empresas católicas, secundando los acuerdos del Congreso Internacional de Munich, contrarrestan el grave mal que produce en la sensibilidad y en la conciencia, el cine lascivo... Pero, todavía es más notorio y comentable un célebre pacto que ha publicado una revista de la Sociedad de Naciones. Según esta autorizada revista, ahora parece que ya no es sólo el anhelo de la parte más noble de la humanidad que vela por el orden, sino que también es el deseo mismo de la Industria que, dice, enderezará el "film" hacia su refinamiento artístico y su depuración moral. Anuncia el citado "portavoz" de la Liga de Naciones, que 26 sociedades, que representan el 90 por 100 de las cintas que se producen, han constituido la Asociación de Productores y Distribuidores cinematográficos, "aspirando a determinar los tipos más elevados en el arte y en la moralidad y desarrollar el valor educativo y la utilidad general del cinematógrafo". "Esta asociación, continua diciendo, ha adoptado en Asamblea la resolución de descartar de la pantalla: La profanación en el "film" (en títulos o epígrafes) de los nombres de Dios, Señor, Jesús...—Los desnudos sugestivos o licenciosos, en primeros planos o en silueta.—El tráfico ilegal de drogas.—La trata de blancas.—La higiene sexual y enfermedades venéreas.—Las escenas de parto, en reproducción o en silueta.—Las caricaturas del Clero.—Las ofensas a naciones, razas y religiones" y además, "los miembros de las Asociaciones deberán velar por eliminar las indecencias en escenas de hurtos, raptos,

atentados contra el pudor, simpatía a criminales, traiciones, seducciones, besos excesivamente largos y lascivos, etcétera."

¿Podemos creer en la firmeza de esos propósitos de la gran industria? Se dará una nueva orientación al justamente llamado séptimo arte? El tiempo será el encargado de decirlo. Al parecer, tiende a elevarse, son muchos los que dirigen su actividad para inducirle al bien. Los que somos verdaderos amantes del "cine" deseáramos que fueran firmes los propósitos de la gran industria y más que esto, que en nuestra Patria, a más de moralizarse se nacionalizara, para mayor seguridad.

"Basta haber asistido a espectáculos cinematográficos—escriba no ha mucho un sabio francés—para darse cuenta de las huellas profundas que deja: banales e interesantes, cómicos o dramáticos, imaginarios o documentales, los cuadros animados que desfilan ante nuestros ojos están dotados de una fuerza emotiva a la que pocas personas se escapan... Tal vez sea este el secreto de la afición de la juventud actual al "film"; seguramente es la razón que crea a la vez para ella el peligro y el valor del "cine". Si, este espectáculo, que como la novela y el teatro, es gran conquistador para el bien o para el mal, para la moral o para el vicio, en la actualidad, se tiene que confesar — ¿por qué no declararlo?—que frecuentemente, casi siempre, es inducido al mal. Y lo confesamos por propia experiencia, no por referencias... Y para demostrar que no nos guía ningún móvil "santurrón" ni "mojigato", ahí está la conocida estadística de un neurólogo alemán, que por sí sola, releva cualquier comentario. De 250 películas que analizó, encontró 97 asesinatos, 50 adulterios, 19 seducciones, 22 raptos y 45 suicidios. Los principales "héroes" de estas películas eran: 176 ladrones, 25 prostitutas, 35 borrachos, etc.; ahí también está la reciente memoria que con motivo de la reapertura de los Tribunales de España han elevado al Gobierno, algunos señores Fiscales, respondiendo al cuestionario oficial. Es muy digna de tener en cuenta las apre-

ciaciones de personas tan serias, tan poco sospechosas y tan enteradas de la "materia" por el elevadísimo cargo que desempeñan. El Fiscal de Ciudad Real señalaba la pernicioso influencia del "cine" y los gravísimos y crecientes estragos que produce en los niños y en los jóvenes de uno y otro sexo. El Fiscal de León se pronunciaba en casi los mismos términos del anterior condenando acremente el cinematógrafo actual y denunciando sus males, y el señor Fiscal de Tarragona no sólo clamaba contra el "cine" actual, sino que llegaba a decir "que sus nefastas influencias no conocen bien los gobernantes, los cuales son los únicos que pueden corregirlas;" y ahí también está la resolución que motiva este comentario, esa que la gran industria misma ha tomado en reciente asamblea, de descartar de la pantalla los elementos, que citamos, y que prueba que hasta hoy, no se han descartado a maravilla, esos elementos que se trata de eliminar.

No es, pues, injustificada la constante preocupación de sociólogos y moralistas por el cine, y aun la actitud de elementos católicos, que llevados de su celo, le han combatido. Y sin embargo, no ignoramos que hay quienes aparentan creer, y se obstinan vanamente en hacer creer a los demás, que no se necesita moralizar el "cine", que todas las cintas que actualmente se proyectan en nuestros "coliseos" son plausibles y loables, que no existe el "film" atrevido, ni el inmoral... Son esos interesantes "espíritus fuertes" que para darse "buen tono" hasta llegan a encontrar sublime arte en esos "besos excesivamente largos" que la Industria misma, para "elevarse a la moral", trata de suprimir de la pantalla... y los que por "intereses creados", como diría el insigne maestro Benavente, unen a su propaganda audaz, notoria petulancia....

Las personas sensatas, estamos seguros, suscriben nuestros pensamientos y participan de nuestros deseos, que son: que en verdad veamos la moralización—¡tan urgente como se requiere!—del séptimo arte, que veamos emplearle, para campañas educativas y para heroicos ejemplos de cultura y de valor.

Palma.

T.

AURORA

Larga, interminable parece la noche. Las sombras tienden su negro manto sobre la tierra. Todo duerme. Las aves en sus nidos, los insectos en sus verdes lechos y las fieras en sus cavernas. Dormirán también las plantas y las flores?

Todo es silencio y quietud... qué digo? Silencio y quietud en torno mio. Pero algo más lejos, entre los muros de una casa miserable, no se perciben ruidos extraños, inquietantes, tal vez? Y en las casas de juego que hay? Y en los hospitales y en las cárceles? Oh, no! Desgraciadamente no son la paz y el silencio los reyes de la noche.

El odio y la venganza se valen de sus sombras para efectuar sus negros designios y surgen ayes de dolor y gemidos de viva angustia.

Larga, interminable parece la noche para el enfermo que gime y se revuelve en su lecho. Larga e interminable le parece también al corazón afligido que llora y busca en vano lenitivo a su dolor.

Oh! si nos fuese dado penetrar los misterios de la noche y escudriñar sus arcanos! Cuántos corazones se hallarían que suspiran sin cesar anhelando ver las primeras ráfagas de luz que les hablará de esperanza!

Cuán suspirada es esa aurora que se asoma al Oriente presagiando la llegada del astro rey que pronto verterá sobre la tierra raudales de luz y vida.

Por esto es tan suspirada la aurora; porque promete la vida cuando todo parece yacer en las sombras de la muerte, porque promete la luz cuando todo está envuelto en obscuridad y tinieblas.

Una noche más negra que la noche natural; una sombra más densa que la que envuelve nuestras noches, pesaba sobre la humanidad veinte siglos há. Los corazones suspiraban sin cesar; los ayes de dolor se multiplicaban; las cadenas de la esclavitud se hacían cada vez más pesadas y las almas todas pedían y suplicaban al Cielo que les fuera enviado el Redentor.

Aquella noche se hacía interminable. Por fin apareció en el Oriente suave y dulce luz que cual risueña aurora llenó de regocijo a la humanidad doliente. Ella le habló de paz y de esperanza, de luz y de vida. María anuncia al Dador de toda la paz

la Esperanza de las gentes, la Luz del mundo, la Vida de las almas.

Paz, Esperanza, Luz, Vida. Cuánta falta haciais a los corazones! Vuestra benéfica influencia hizo cambiar la faz de la tierra; los hombres despertaron de su letargo y las generaciones todas disfrutaron de bienes sin cuento, desconocidos hasta entonces.

Cuan triste fuera si olvidados de tanto favor, certáramos los ojos a esta luz bienhechora. Cuan triste fuera si, inconscientes de donde nos viene la dicha volviéramos la espalda al Oriente y camináramos hacia

Occidente buscando luz y más luz, más dicha, y más gloria. Entonces nos encontraríamos envueltos por triste crepúsculo precursor de negras sombras.

Nuestra dicha, nuestra gloria, nuestra grandeza están cifradas en este Sol de Justicia que nos anunció María. Acerquémonos a este Astro luminoso, dejémonos calentar por su fuego y así irradiaremos luz en torno nuestro y nos veremos libres de las tinieblas y sombras de la muerte.

FIDES

De colaboración

NOTA SOCIAL

Amables lectores: Contando con vuestra benevolencia voy a hablaros unos momentos de la Ley de Retiros Obreros.

Y comienzo enunciándolo, para ahorrar tiempo y molestias a quien de vosotros piense que el asunto no le interesa.

Por más que yo creo, que siendo el trabajo y por lo tanto, el obrero, la vida de la humanidad, nos interesa a todos el conocimiento y la aplicación de esa Ley tan discutida; incluso a los mismos patronos, que son en definitiva los que pagan las cuotas obligatorias, aunque a la postre seamos nosotros los que paguemos las consecuencias.

Debo decir que ni soy patrono ni soy obrero, propiamente dicho, aunque tenga la suerte de haber de trabajar para subvenir a mis necesidades. Soy un modesto contribuyente de la nación, que pago un poco más caros los trajes y los zapatos y cuanto me sirve para la vida, desde que está implantada esa ley tan censurada; pero al mismo tiempo, y si quiera sea por agradecimiento, soy un admirador y defensor acérrimo de las leyes protectoras del obrero.

Y es muy natural que así sea, pues, si voy vestido y calzado y cubierta mi cabeza, es porque operarios expertos han confeccionado todas esas prendas que en el transcurso del tiempo han ido reemplazando a aquellas pieles sin curtir con las cuales cubrían sus cuerpos nuestros prehistóricos ascendientes; si como el pan nuestro de cada día, es porque hay obreros que lo amasan; si no vivo, o mejor dicho, si no vivimos a la intemperie expuestos a pescar una pulmonía fulminante, es porque los albañiles han construido nuestras habitaciones, muchas de ellas bastante confortables.

Eso son verdades de Perogrullo, que bien parecen olvidar los antagonistas de esa ley favorecedora precisamente, de los que nos proporcionan con su trabajo toda esta clase de comodidades.

El obrero es un factor importantísimo en el desenvolvimiento de la economía de los pueblos; él, que es la fuerza y la pericia, dirigido por la ciencia, ha llegado a ejecutar obras que todos admiramos; y es muy lógico, o no hay lógica, que al llegar ese obrero a la edad en que sus manos temblorosas no le permiten sostener los útiles del trabajo, porque ya es viejo, tenga constituida una pensión de retiro que le ponga a cubierto del hambre y la miseria. Esto es caritativo y dice muy bien en almas nobles y generosas.

Por todas esas razones y por otras muchas que vosotros mismos ireis pensando desde que leáis estas líneas, soy partidario de esa Ley, tal vez la única positiva que ha podido dictarse de muchos años a esta parte. Y lo que es vergonzoso para España, es que haya tenido que venir el siglo XX para darle efectividad obligatoria, cuando es tan sencillo comprender que es de justicia el mejorar la situación del obrero en el porvenir.

Claro está, que el obrero es el que primeramente debía preocuparse, puesto que es el único beneficiario de la Ley; pero hemos de ser tolerantes, como lo somos con las travesuras que por desconocimiento del peligro, cometen nuestros hijos.

El obrero, por muchas circunstancias, no está familiarizado con la previsión. Necesita muchas veces que le lleven de la mano al templo del ahorro para que mire por sus días futuros; pero no es culpa de él, porque en los tiempos en que frecuentaba la escuela, si es que la escuela frecuentó, no se enseñaba como ahora esa ciencia de la previsión que eleva nuestras almas a la región de la esperanza.

EN EL PRÓXIMO NÚMERO
reanudaremos la publicación de

RONDAYES MALLORQUINES

originales del

M. I. Sr. D. Antonio M. Alcover, Obre.

comenzando con la
curiosa narración:

UNA GÍRGOLA QUE DUGUÉ COA

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

¡Gloria a la Inmaculada!

En manera alguna creemos, lector, habernos salido de nuestra encomienda, que fué concretamente el promover por la prensa el conocimiento y realización perseverante y fructuosa de las Fiestas Centenarias del Sto. Cristo, si por hoy desviamos de él nuestros ojos para fijarnos más de propósito en la Mujer vestida del Sol, que viera S. Juan en su grandioso sueño Apocalíptico.

Por más que a simple vista parezca ajeno de nuestra pluma escribir de María Inmaculada, no obstante un concepto muy esencial a este misterio nos lo representa oportuno: A la verdad, nada tan íntimamente ligado a la figura del Crucificado como María Inmaculada.

Porque, ciertamente, si su Concepción Purísima fué, en el orden ontológico de la existencia en el ser, anterior al gran sacrificio de Jesús Redentor, en el orden lógico fué el fruto primero que debió seguirle.

Por eso Pío IX, en su bula *Ineffabilis Deus*, bajo la inspiración del Espíritu Santo, definió que la Virgen María «por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente, y en previsión de los méritos de Cristo Jesús, Salvador del humano linaje, había sido preservada inmune, en el primer instante de su concepción, de toda mancha de culpa original».

De esta manera, pues, la redención de Jesucristo que por medio de la cruz debía sacar a todo el género humano del mísero estado de naturaleza caída desde el pecado de Adán, quedó singularmente idealizada en María; la cual no era ya sólo salvada de un naufragio sufrido, sino —mucho más noblemente— toda preservada inmune de él.

Escribir por tanto hoy, bajo aquel título ordinario y conocido del Sto. Cristo, sobre María Inmaculada, otórganos finalmente, lector, que está fundado en el más profundo sentido teológico.

Séanos pues lícito, entre los ecos de las Fiestas Centenarias del Sto. Cristo, en el 75.º aniversario de la proclamación dogmática de aquel tan querido misterio al pueblo español, el de la purísima Concepción de María, repetir instantáneamente, henchidos el corazón y los labios de gozo y amor: ¡Gloria a la Inmaculada! O aquel otro saludo a María, tan conocido y vulgar, pero muy español y cristiano: «Ave—yo os saludo—María Purísima, sin pecado concebida». Porque, es cierto; España y quizá sobre todo Mallorca, contiene en sus fastos aureas páginas de su secular devoción a la Reina Inmaculada.

Nombres y fechas venerables son en ellas, los de nuestro inclito Beato *Iluminado* Ramón Llull, que no cesó de propagarla incansable con sus palabras y escritos; los de los Obispos Guido Terrena y Luis de Prades, en los años de 1325 y 1394, respectivamente, con sus inolvidables decretos a favor de la Concepción Inmaculada de María y de su fiesta anual: los del Grande y General Consejo de 1451, prohibiendo que se predicase o afirmase nada en contra de este misterio; los del Obispo Juan Vich y Manrique, instituyendo en 1575 para su fiesta una solemnisísima procesión de igual categoría que la del Corpus, votándola por Patrona de Mallorca en 1601, y colocando su figura sobre el portal mayor de la Catedral que él mismo había costeado; el del juramento prestado en manos del Obispo y Virrey D. Baltasar de Borja, en 1629, por los Jurados, a nombre del reino, de «profesar y defender en todo tiempo y lugar, que la natural y verdadera concepción de la Purísima Virgen María fué siempre limpia y santa e inmune del pecado original»; la ratificación de su patronato sobre el reino, por parte del Grande y General Consejo, cuando en 1643, concedió facultad Urbano VIII para que cada reino y provincia se escogiese un patrón cuya fiesta pudiera guardarse como de precepto; y la efigie de la Inmaculada que también la Ciudad en 1620 había mandado colocar sobre la nueva puerta del muelle.

Venerables son asimismo para la España de María —de Aquélla que sembrara y regara su fe en las orillas del Ebro, y esforzó las armas de sus soldados en los riesgos de Covadonga, y hundió el poder de sus enemigos en las Navas y en Lepanto— aquellos nombres: de un Juan I, el *Amador de gentileza*, que con su pragmatismo de 1394, mandaba celebrar anualmente solemne fiesta de la Inmaculada y prohibía a sus súbditos el sostener o divulgar opiniones en contrario; de un Martín I, el *Humano*, que en 1408, mandaba bajo la pena de muerte extrañar de todos sus dominios a los impugnadores de este misterio, como a enemigos de Estado; de un Felipe IV que, por su Embajador extraordinario en Roma, D. Luis Crespi de Borja, procuraba obtener del Papa Alejandro VII, por los años en 1669, una declaración a favor de aquel misterio; y por fin el de un Carlos III, a cuyas instancias en 1770, confirmaba el Papa Clemente XIII el patronato de María sobre España, precisamente bajo el nombre de Inmaculada.

Y en aquella fecha tan sentida e imborrable de su Definición Dogmática por el inmortal Pío IX, en 1854 ¿quién podrá decir en breves líneas como España y Mallorca, y Sóller especialmente, solemnizaron aquel grandioso y tan deseado acontecimiento?

Rememoramos con placer indecible aquellos inocentes festejos populares con que lo recibieron nuestros abuelos, con sus sonatas callejeras, con la suelta de globos y fuegos de artificio y las «bulliciosas embestidas de un toro de madera lanzando chispas»; aquellos repiques regocijados; aquellas fiestas litúrgicas; aquellos templos de nuestra Ciudad tan ricamente colgados; aquellas casas engalanadas; aquellas iluminaciones vistosísimas; aquellos cantos; aquellas comuniones; aquellas procesiones alegóricas; y aquel incomparable *carro triunfal*, que recorrió las calles de nuestro pueblo, con sus veintiséis angelitos formando coro a una niña «la más pobre y modesta del hospicio, dignamente escogida para representar a la humildísima y ensalzada Virgen», que iban «repitiendo infatigablemente los propios cantares alternados con entusiastas vítores a la Purísima y agitando sus manecitas para recibir los dulces que de las ventanas llovían».

¡Gloria, pues, a la Inmaculada! repitamos hoy con gratitud y amor, nosotros sus hijos que solemnizamos con las bodas de diamante aquel máximo acontecimiento de los siglos en honor de María Inmaculada, que nuestros padres en tal manera sintieron y solemnizaron. Mas que nuestras obras no puedan decirse una antítesis, la más repugnante y odiosa, de nuestras palabras.

¿Qué gloria y qué alabanza reportara a la Inmaculada María escuchar a unos hijos de quienes pudiera decir: «Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón manchado y corrompido con pecados, está muy lejos de mí»?

ANNIFER

En el Ayuntamiento

Sesión del día 4 de Diciembre de 1929

A las 8'20 horas de la noche reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Antonio Castañer y con asistencia de los señores Bauzá y Sastre y el suplente D. José Morell.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

Acuérdase satisfacer: A D. Amador Colom: 156'25 pesetas por jornales y materiales invertidos en la instalación de diversas luces eléctricas en la dependencia destinada a Intervención del Municipio; y 56'65 ptas. por trabajo y materiales invertidos en una instalación llevada a cabo en la dependencia que en el Matadero municipal utiliza el Sr. Veterinario titular.—A D. Antonio Gay: 33'30 ptas. por diversos trabajos de pintura.—A D. F. Fontanet: 4'95 ptas. por el transporte del embalaje de los Besos fríos con cuyos dulces se obsequió a los niños que tomaron parte en el festival infantil celebrado ultimamente en esta ciudad.

Se acuerda conceder permiso: A don Antonio Colom Casasnovas, en representación del Barón de Pinopar, para verificar diversas reparaciones en la 1.ª vertiente de la casa n.º 12 de la calle de San José del caserío de Biniraix.

A D. José Morell Colom, como mandatario de D. Miguel Colom Cardell para construir una casita gallinero adosada en un muro de cerca de una finca lindante con el camino del Dragonar y colocar barras de hierro y una rejilla sobre el expresado muro.

A D. Juan Casasnovas Casasnovas como representante de D.ª Margarita Oliver Oliver, para verificar distintas reparaciones en el alero y canales de la casa n.º 2 de la Plaza de Antonio Maura.

Visto los informes favorables emitidos por la Comisión municipal de Sanidad, se acuerda conceder permiso:

A D. Juan Mateu Cabot como mandatario de D. Baltasar Calafell, para levantar una casa en la Manzana n.º 45, en un solar lindante con el camino de la *Figuera*.

Y a D.ª Rosa Ballester Casasnovas para hacer varias modificaciones en la casa de plantas baja que construye en el *Arenal d'En Repic*, consistentes en divi-

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



dir la planta baja en varias dependencias.

Se entra la Comisión de la Distribución de fondos por Capítulos, y se acuerda remitir copia al Excmo. Sr. Gobernador Civil para su publicación en el «Boletín Oficial».

Igual se entra la Comisión del extracto de los acuerdos tomados por la Comisión municipal permanente durante el pasado mes de Noviembre, y se acuerda dar cuenta de ellos al Ayuntamiento pleno en la primera sesión cuatrimestral que celebre.

Se da cuenta de que durante el pasado mes de Noviembre han sido recaudadas por la Administración de Arbitrios municipales:

Por arbitrios ordinarios: 16.777'69 ptas.

Por arbitrios extraordinarios: 2.754'09 ptas.

Se acuerda vender:

A D. José Morell Colom, la sepultura n.º 94-bis, del ensanche del Cementerio Católico, por la suma de 351 ptas.

Y por la misma suma la sepultura número 190, a D. Ramón Colom Crespi.

Se da lectura a una instancia suscrita por el Rdo. D. José Pastor, Vicario, en la que manifiesta que cumpliéndose este año el primer Centenario del nacimiento del ilustre sollerense D. José Rullán, Pbro. una comisión de vecinos han organizado un homenaje consistente en la colocación de una placa en la casa donde nació el Sr. Rullán, calle de San Pedro n.º 29, y la celebración de una función religiosa en la capilla del Cementerio. Por tanto se solicita permiso para colocar la citada placa y para descubrirla.

La Comisión acuerda acceder a lo solicitado.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levanta la sesión siendo las 8'35 horas.

Crónica Deportiva

Atlético F. C. 3—Sóller F. B. 2

El domingo se jugó este partido amistoso entre los primeros equipos de los clubs *Athlético* de Palma, perteneciente a la primera categoría y el *Sóller F. B.*

Fué una lástima que el tiempo no acompañara, pues el día que se presentó espléndido por la mañana, se encapotó al medio día amenazando lluvia y eso hizo que el público no asistiera al match en la cantidad que era de esperar dada la importancia del mismo.

A las dos y media bajo las órdenes del referee Sr. Castañer los equipos se alinearon en esta forma:

Athlético: Colomina, Nieto, Fernández, Ferrerjans, Gregorio, Llabrés, Coll J., Carrasco, Martí, Bauzá, Coll R.

Sóller: Más, Socias, Fiol, Mateu II, Mateu I, Rullán, Castro Galmés II, Rosselló, Suau, Arcas.

El *Athlético* se presenta sin Mayol y Aubeila, debutando Llabrés, el medio alfonso, actualmente del *Athlético*.

En el *Sóller* falta Cortés el excelente medio ala.

Empieza el partido atacando seguidamente el *Athlético* que juega con entusiasmo y Carrasco remata de un cabezazo dando ocasión a la primera gran jugada de Mas.

Domina el *Athlético* defendiendo muy bien el *Sóller* que avanza ahora con buena combinación llegando hasta el marco de Colomina que despeja.

Varios avances del *Athlético* los salva Mas que tiene una tarde estupenda ovacionándole el público.

Martí consigue marcar el primer goal de un buen chut al ángulo completamente imparable.

El *Sóller* no se desamina y domina ahora gracias al excelente juego del ala izquierda y un chut de Suau le escapa a Colomina saliendo el balón a corner. El saque de esquina es despejado por Fernández pero vuelve el *Sóller* a la carga promoviéndose una melée formidable que termina en corner contra el *Athlético*; lo saca con gran precisión Arcas y

Suau empalma un gran chut al ángulo que bate a Colomina valiéndole el empate a los sollerenses.

Siguió el partido muy reñido, con mas peligro los avances del *Athlético* y se llega al descanso después de sacarse varios corners por bando que no tienen consecuencias.

Se reanuda el partido y el *Athlético* juega a todo gas para deshacer el empate pero la defensiva del *Sóller* y el medio centro Mateu juegan con gran acierto y mantienen a raya a los atléticos que siguen atacando con entusiasmo.

A los treinta minutos de este tiempo Carrasco en combinación con Martí logra un gran chut raso el segundo goal para el *Athlético*.

Los visitantes con este tanto se animan mas dominando ahora con insistencia; Coll centra muy ceñido pero Mas tiene el único fallo de la tarde y al querer despejar de puño él mismo marcó el tercer tanto para el *Athlético*.

Reaccionan los sollerenses que se lanzan con energía al ataque; hay una melée ante su marco y Nieto incurre en manos que son castigadas con el correspondiente penalty. Lo tira Mateu que de un cañonazo marca el segundo tanto para los suyos. Colomina se tiró rápidamente pero no pudo hacer nada para evitar el tanto.

El juego cobra mayor interés y el *Athlético* queriendo mejorar el resultado se lanza a fondo contra el marco de Mas; éste hace una parada enorme a un cañonazo de Carrasco desviando el balón a corner, sacándolo Coll, pero despeja Suau y estando el juego a mitad del campo el árbitro señaló el final del partido con la victoria del *Athlético* conseguida por la mínima diferencia de 3 a 2.

La primera parte ha sido jugada excelentemente por los sollerenses que derrochando entusiasmo han puesto en un aprieto a los visitantes, apesar de emplearse éstos a fondo. Todos los jugadores locales han dado buen rendimiento haciendo buenas jugadas de calidad. En segundo tiempo el cansancio les ha hecho disminuir el tren, pero han seguido defendiéndose con tesón y atacando en muchas ocasiones.

El resultado, teniendo en cuenta la categoría actual del *Athlético* es excelente para los sollerenses y ha causado general satisfacción entre sus partidarios.

El *Athlético* ha jugado un buen partido, demostrando su valía; los mejores los defensas, Gregorio y los dos exteriores que han hecho un partido inmejorable. Carrasco, a pesar de jugar lesionado ha hecho excelentes jugadas. Del *Sóller* el mejor el portero Mas, siguiéndole Mateu, Fiol, Arcas, Suau y Socias. El arbitraje del Sr. Castañer muy acertado.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

(Sigue en la página 4)

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Mejoras a favor de sus importantes

Acogiéndose a los beneficios del regimen protector creado por el Estatuto del ahorro popular, promulgado recientemente por Real decreto, la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha acordado las siguientes mejoras a favor de sus importantes: elevar a 25.000 pesetas el límite para el abono de interés a las libretas de ahorro, cuyo límite venía siendo de 15.000 pesetas; abonar en lo sucesivo interés a la totalidad de los saldos de las libretas y cuentas abiertas a favor de los montepíos, sociedades de socorros mutuos, mutualidad y toda clase de entidades sociales, benéficas y culturales, que podrán tener en sus cuentas y libretas cuantas cantidades quieren sin sujeción a límite alguno; dar impulso a sus imposiciones preferentes al 4 por 100; y emitir imposiciones a plazos con interés el del 3 1/2 y del 4 por 100 anual.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
 Noviembre, día 27.—Antonia Croix Frontera, hija de Jaime y María, Manzana 65, n.º 128.
 Día 27.—Catalina Terrasa Canals, hija de Bartolomé y Antonia, calle de la Luna, n.º 20.
 Día 29.—Antonia Sans Ripoll, hija de Domingo y Josefa, calle de Sta. Apolonia, n.º 7, (Puerto).

Día 29.—Antonio Torres Timoner, hijo de Jaime y Catalina, Manzana 44, n.º 82.

DEFUNCIONES

Noviembre, día 30.—María Frau Caparó, 16 años, soltera, Manzana 50, n.º 15.
 Diciembre, día 4.—Juan Amengual Sastre, 79 años, viudo, calle de Balitz, n.º 5.
 Día 4.—Damián Arbona Morey, 61 años, casado, calle del Mar, n.º 44.
 Día 6.—María Rotger Barceló, 57 años, casada, Manzana 71, n.º 24.

Estatuto del Ahorro Popular

Con motivo de la publicación del nuevo Estatuto del Ahorro Popular se han cursado los siguientes telegramas:

Excmo. Sr. Presidente Consejo Ministros—Madrid—Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros honráse expresando Vevecencia respetuosa felicitación por Real Decreto—ley aprobando estatuto general ahorro popular congratulándose instauración nuevo régimen llamado propulsar legítimos intereses ahorro popular poderoso factor economía nacional—Saludándole atentamente—Luis Ferrer Vidal, Presidente—Francisco Moragas Barret, Consejero-Director General.

Excmo. Sr. Ministro de Trabajo y Previsión—Madrid—En nombre Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros plácenos expresar reconocimiento por publicación estatuto ahorro popular felicitando Vevecencia por haber referendado disposición notoriamente favorable instituciones económico sociales—Saludándole atentamente—Luis Ferrer Vidal, Presidente—Francisco Moragas Barret, Consejero-Director General.

Ilmo. Sr. D. César de Madariaga—Inspector General de Previsión—Ministerio de Trabajo y Previsión—Madrid—Hondamente reconocidos su meritoria labor preparatoria nuevo régimen instituciones ahorro nos es grato felicitarle en nombre Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros por publicación estatuto ahorro popular—Saludándole afectuosamente—Luis Ferrer Vidal, Presidente—Francisco Moragas Barret, Consejero-Director General.

Suscripción

en favor de las obras y fiestas Centenarias del Sto. Cristo

Lista de los señores donantes

(Continuación)

	Pesetas
Suma anterior	8.290'25
Devota persona (100 fr.)	28'00
	25'00
D.ª Francisca Dols	1'00
D. Cristóbal Castañer	10'00
Devota persona	25'00
D.ª Paula Joy	10'00
TOTAL	8.390'05

Matrimonio joven

de 28 años, hablando el francés correctamente, y habitando en Francia, se ofrece para empleado o tomar en gerencia un comercio, de preferencia Bar o Café. Informarán en esta administración.

Desea venderse

una finca olivar, de unas 5 cuarteradas, situada en el *Recó d'En Vives*. Para informes, Bauzá, 8.

Círculo Sollerense

Habiendo esta sociedad adquirido los billetes números 58.825 y 57.652 del sorteo de Navidad de la Lotería Nacional, se pone en conocimiento de los señores socios que deseen interesar en dichos números que pueden retirar del Conserje la participación que les corresponde, desde el lunes 11 del actual hasta el 20 de Diciembre próximo. Sóller 9 de Noviembre de 1929.—El Presidente, Vicente Sastre.

PAGINA LITERARIA

CUENTOS ESCOGIDOS

El ciego de las Esclavas

Desde las altas ventanas de la biblioteca del casino, que dominan el Arlanzón, escuchaba todas las tardes el agudo cimbalillo del oratorio de las Esclavas dar sus tres toques para la reserva.

Apenas terminó el segundo, atravesé uno de los días el puente de San Pablo, a cubierto por el espeso follaje de los castaños de Indias, que forma techumbre al paseo del Espoloncillo, llegué a la capilla.

Era ésta una estancia rectangular, larga y estrecha, formada por algunas habitaciones grandes, de las que habían derribado algunos tabiques para convertirlas en iglesia de aquel vetusto caserón, que la caridad hizo colegio y la piedad monasterio.

Cuando entré en el oratorio, la campanilla llamaba a la comunidad con tintineo acelerado; la monja que hacía de sacristana preparó el altar, recorrió el cerrero de la verja que separaba la parte de presbiterio del resto de la iglesia para que entraran el capellán y los acólitos que le habían de ayudar en la reserva, y las dos monjitas, que velaban en sus reclinatorios, fueron a ocupar sus sitios en los bancos del coro bajo.

Momentos después, por una pequeña puerta, salieron hasta quince o veinte religiosas, velados los rostros por gasas blancas que cubrían los hábitos negros; ocuparon sus asientos, y el presbiterio se inundó como de crespas oleadas de espuma.

Desde los primeros días que, a mi reciente llegada a la vieja ciudad, acudí a la capilla, llamó mi atención un hombrecillo encorvado, canoso, menudo, que, arrodillado a los pies de la iglesia, se anonadaba en la sombra.

Observándole con interés pude ver que sus ojos vagaban inconscientes por el ámbito de la pequeña iglesia, y solamente cuando del órgano, pulsado por una mano experta, emergían los melodiosos acordes de sus flautas y una voz cristalina, armoniosa, delicada, comenzaba las plegarias del canto, sus ojos animados, animando aquel rostro estatuario con la dulzura del encanto, perseguían, vacilantes, indecisos, torpes, la dirección del sonido, como siguen los pasos de los que no tienen vista la guía del lazarillo, con andar desentonado, inseguro, incierto.

—Es ciego—pensé.
Y me le quedé mirando para seguir en aquel rostro, antes inexpresivo, y en aquellos ojos sin vida, las emociones de su alma despierta.

Intrigado, una de las tardes, pregunté a las viejas rezadoras que mendigaban en el zaguán del convento.

—Es el padre de la madre cantadora—repuso una de las viejas.
—Don Ricardo, Ricardito, como le

llamamos», sin respeto—intervino otra.—Un señor más bueno que el pan; va para santo.

—Era músico, señor—comenzó a referir la primera parladora, con dejo asturiano o asturiano aledaño.—Tocaba el violín en las iglesias; dejóle el señor viudo muy presto; murióse la mujer al nacerle la niña. Debió de ser como la wallisnería, una flor de los lagos, que se desprende del tallo y sube a lo alto de las aguas para que le nazcan otras flores. Quedóse solo el cuitado con la su niñita y desde aquel inter ya no vió, ni oyó, ni entendió sino por los ojos, por los oídos y por el entendimiento de la rapaza. Por eso, sin duda, señor, cuando la santuca metiósele monja en este mismo convento, como si el desventurado músico ya no tuviera necesidad de mirar cosas de este mundo, fuéronsele apagando las sus vistas, y aquellos ojos, tan abiertos como los del señor y los de una servidora, no parece que tornen de donde se fueron sino cuando la su hijuca canta, ¿no es cierto?

—¿Pero de qué vive ahora ese pobre hombre?

—Pues no le falta, no crea—replicó la segunda que hablara;—algunas veces le llaman a tocar en funciones de iglesia, lo que «deprendido» tiene de memoria; las conferencias le socorren y no dejan buenas personas de hacerle regalos.

Desde aquel día, cuando los primeros de mes cobraba mi paga, separaba de ella un billete de cinco duros y lo deslizaba en el bolsillo del raído gabán del músico.

Una tarde, al comenzar a preluar el órgano y a cantarse la plegaria, noté que la voz que cantaba no era la de la monjita de siempre. Instintivamente miré al ciego. Como si sus ojos percibieran la imagen real de las cosas, se movían acongojados, angustiosos, soliviantados, posándose en el coro, en los asientos del presbiterio, en el refulgente viril de la custodia.

Pregunté a las viejas... La monjita estaba enferma, muy enferma, de eso que se estaba llevando tanta gente, de la «grippe»... Temían por su vida.

Con interés seguí la enfermedad de la cantora.

Una de las tardes vi a la puerta del convento coches y automóviles, educandas del colegio, damas y caballeros.

La monjita había muerto.

Aguardé el entierro.
Llegó el clero; sobre un coche blanco y una cajita blanca, unos hombres tristes, bisbisando silenciosos, acomodaron el cuerpo de la monjita, casi niña, y se organizó el cortejo.

Yo me desojaba mirando uno por uno los carruajes que acompañaban a la

muerta: el músico no estaba en ninguno.

Iba a entrar en la capilla a buscar al ciego junto al confesonario, donde se anonadaba en las reservas..., y al cruzar la calle, por los tortuosos recovecos de la angosta vía, tableteando y tintinando hierros, venía un coche fúnebre, pintado de negro, con listos amarillos, descomulgadas; los caballos macilentos, el cochero desmazelado sobre su asiento de negro y sucio, que conducía un pequeño y pobre ataúd forrado de percalina negra.

Acucioso, pregunté.

—Es de un músico que vivía en esta calle—me contestó el auriga.

—¿Uno que era ciego?

—Sí, señor; le llamaban Ricardito. Mil mercedes le ha hecho Dios llevándosele.

No sabía el cochero toda la verdad que dijo.

Mil mercedes le hizo; la mayor que pudo hacerle, pensé, acordándome de la capilla silenciosa sin la dulce voz de la monja cuyas modulaciones seguían los ojos sin vista del viejecito ciego.

Y angustiado, con el corazón oprimido por la pena, hice detener un automóvil, monté en él y seguí al solitario coche fúnebre, que, vacilante, indeciso, incierto, como siguen los ciegos la guía de sus lazarillos, iba en pos de la empenachada carroza de la monja, conduciendo el ciego insignificante del ciego de las Esclavas.

A. MENOYO PORTALES

INMACULADA

Yo he cantado cosas puras:
radiosas noches serenas,
empapadas de dulzuras,
de castos silencios llenas
y henchidas de hondas ternuras.

Hele rimado cantares
al candor de las palomas
de mis blancos palomares
y a la miel de los aromas
de mis ricos tomillares.

He cantado la blancura
de la azucena sencilla,
la purísima tersura
de la nieve de la altura,
que es la nieve sin mancilla.

He cantado la pureza,
de las fuentes naturales,
la gentil delicadeza,
que en los blancos recentales
expresó Naturaleza;

la sonrisa matutina
de los días abrilenos,
la disuelta purpurina
con que tiñen la colina
los crepúsculos risueños;

los arrullos guturales
y los ósculos caídos
en las caras celestiales

de los niños dormidos
en los brazos maternales...

Cosas puras he cantado,
cosas puras he sentido,
y con ellas embriagado,
como un niño me he dormido,
como un ángel he soñado...

Mas ni en mis noches divinas
con estrellas diamantinas,
ni en mis caseras palomas,
ni en la miel de los aromas
de mis natales colinas,

ni en las puras azucenas,
ni en las fuentes de la umbria,
ni en las auroras serenas,
ni en las dulces tardes llenas
de profunda melodía,

ni en los besos ideales,
ni en las mieles musicales
de las madres cuando cantan,
ni en las risas celestiales
de los niños que amamantan,

encontró la musa mía
pobre símbolo siquiera
que con miel de poesía
interpretarme pudiera
la pureza de María...

¡Que el mundo pura te adore!
Nada me dice el grosero
decir del humano idioma,
ni cuando dice paloma
ni cuando dice lucero.

¿Cómo bosquejar tu alteza
con pobre imagen obscura
que ofrezca Naturaleza,
si no hizo Dios criatura
gemela tuya en pureza?

Fuente de aguas celestiales,
crisol de amores humanos
que tus ojos virginales
depuran de los livianos
sedimentos mundales;

sol del más dichoso día;
vaso de Dios, puro y fiel:
¡por Ti pasó Dios, María!
¡Cuán pura el Señor te haría
para hacerte digna de El!

Manantial de los consuelos,
plenitud de los anhelos,
luz que toda luz encierra,
embeleso de los Cielos,
alegría de la tierra...

¿Qué más decirse podría
en tu alabanza, y loor,
después de decir que un día
fuiste sin mancha, ¡oh, María!,
la madre del Redentor?

Corazón que ante tu planta
no adore grandeza tanta
¡muerto o podrido ha de estar!
Garganta que no te canta
¡muda debiera quedar!

Musa mía campesina,
que vive enamorada
de la fuente y de la encina,
de la luz de la alborada,
de la paz de la colina,

del vivir de mis pastores,

del vibrar de sus sentires,
del pudor de sus amores,
del vigor de sus decires
y el callar de sus dolores.

¿No me has dicho, musa mía,
que te placen cosas bellas?
¡Pues viértete en armonía,
que es centro de todas ellas
la belleza de María!

¿No me dices, cuando cantas
el candor y la humildad,
que te placen cosas santas?
¡Pues María es entre tantas
la más grande santidad!

¿No tienes para la alteza
de cosas puras tonada?
¡Pues la esencia, la riqueza,
el sol de toda pureza
es María Inmaculada!

¡Rima y canta, musa adusta!
¡Canta el misterio insondable
cuya grandeza te asusta!...
¡La Divina Madre Augusta
con los pobres es amable!

Yo la he visto sonriente
escuchando el balbuciente
decir de rudos cantares
que ante miseros altares
le rimaba ruda gente...

Gente de sano vivir
que al sentirla Inmaculada
le cantaba su sentir.
¡El del alma enamorada
es el mas bello decir!

¡Madre mía! ¡Madre mía!
¡Qué beba mi poesía
pureza de tu pureza!
¡Que aprenda a tomar belleza
de tu belleza, María!

¡Que suba tu amor ardiente
del corazón del creyente
a la mente del poeta
y oírás el himno ferviente
que el gran Misterio interpreta!

¡Que el mundo pura te adore!
¡Que te cante y que te implore!
¡Que tú le mires amante
cuando rece, cuando lllore,
cuando bregue, cuando cante!

Y que una voz concertada
diga ante tanta grandeza
la Humanidad prosternada:
¡Gloria a Dios en la pureza
de María Inmaculada.

GABRIEL Y GALÁN

Pensamientos

Cuántas necedades hubiera hecho yo, si no las hubiera observado antes ya en otros.

Todos tienen mal concepto del juez que ha condenado su pleito.

Sé cortés al escribir, no tanto por consideración a quien escribes como por su propio decoro. Déjame ver cómo escribes y te diré quien eres.

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER—23

EL CONDESITO DE SELLENT

por JOSÉ M. BORDAS FLAQUER

Por fin el Emir y su comitiva se pararon y adelantándose hacia ellos un caballero armado de punta en blanco, preguntóles:—¿Qué gente?—¡Padre, padre, mió! gritó Arnaldo corriendo hacia él.—Hijo, hijo mío, dijo el padre saltando del caballo: ambos permanecieron abrazados largo rato. ¿Pero qué ha sido de tí?—¿Cómo te encuentras aquí?—¡Ay padre! he hecho esclavo de los moros de Valencia y esa noche hemos logrado escapar, pero ved que ahora nos persiguen... y señalaba la hueste agarena que en confusa gritería se acercaba.—¡Vive Dios! que he de darles tal escarmiento que hasta las piedras se han de estremecer, dijo el Conde.

Volvióse a los suyos, dió las órdenes oportunas y los dispuso en debida forma para recibir la acometida y dirigiéndose a los fugitivos les dijo:—Vosotros pasad a retaguardia.—Pasad, repitió el

Emir a los suyos, que yo me quedo a luchar al lado del Conde.—Velad por vuestra vida, Vicencio, dijo Irminia obedeciendo.—¿Y yo también a retaguardia? preguntó Arnaldo algo amostazado.—Sí, dijo el Conde, y tú, Nuño, dirigiéndose a uno de sus caballeros, me respondes de mi hijo y de los que a mi amparo se han acogido.

Todos, excepto el Emir, pasaron a retaguardia. Ni diez minutos habían transcurrido cuando tuvo lugar el choque y el choque fué terrible.

Los agarenos habían divisado la hueste cristiana, y viéndola inferior en número la acometieron con bravura, pero el Conde y los suyos tenían temple de acero y los hijos de Agar se estrellaron contra sus armaduras, como las olas del mar contra las rocas.

La matanza fué horrible. El Conde de Sellent y el Emir tenían la armadura más abollada que la tierra que pisaban sus caballos, pero las cabezas agarenas habían rodado a centenares.

Siete horas había durado el combate y sólo Giomail y algunos pocos lograron escapar con vida huyendo hacia la ciudad. D. Fernando quería perseguir a

los fugitivos y entregar la ciudad a sangre y fuego, pero el cansancio de su gente no se lo permitió. Acamparon, pues, en una colina vecina y se entregaron al descanso.

En su tienda reunió el Conde a su hijo con sus dos amigos el Emir e Irminia.—Habéis luchado como bravo, dijo don Fernando a Abu Said.—Luché cual corresponde al Emir de Valencia.—¿Vos el Emir?—Sí, y empezó a contar como por haberse hecho cristiano, Giomail había tramado aquella conjuración, de que tienen noticia ya los lectores. Luego explicó los pormenores de su conversión y pidió disculpa al Conde.

Don Fernando oyó con placer este relato, pues le descubría la grandeza de su alma de su hijo y no solo perdonó al Emir, sino que ofrecióle su palacio hasta que vuelto el Rey de la expedición de Mallorca pidiese cuentas a Giomail y le devolviese su alcázar de Valencia.

Después de una cena frugal, durante la cual reinó gran animación, se entregaron al descanso de que tanto necesitaban y la luna volvió a brillar pura y alegre cual siempre, riéndose de las bravatas de los hombres a quienes Dios levanta y humilla como le place.

EPILOGO

Cuando el día siguiente rayó el alba levantaron tiendas y emprendieron de nuevo el camino de vuelta a sus dominios. El viaje fué feliz y la alegría de la madre inexplicable. Los del lugar alegráronse también e hicieron grandes fiestas para celebrar los triunfos de su Señor, el feliz hallazgo del Condesito y la conversión del Emir.

A los tres meses Abu Said ben Yusuff e Irminia se unieron en santo matrimonio. La fiesta fué espléndida y en el aderezo de sus personas desplegó el Emir un lujo verdaderamente oriental.

Al terminar el año llegó D. Jaime de Mallorca y enterado de lo sucedido felicitó al de Sellent y prometió al Emir reconquistarle su trono.

En efecto, declaró guerra al Emir usurpador Giomail ben Zeyán y puso sitio a la ciudad de Valencia que tras larga y pertinaz resistencia cayó en poder de los cristianos para no volver ya más al de la morisma.

Abu Said ben Yusuff, bajo su nuevo nombre de Vicencio Belviso, capitaneó un escogido escuadrón de cristianos y moros que le fueron leales y en el com-

bate lucharon sin miedo y con arrojo. D. Jaime unió aquella ciudad a su corona y nombró gobernador de la misma a Vicencio Belviso, que volvió a ocupar el palacio de sus antepasados.

El nuevo gobernador vivió feliz con su esposa, y según cuenta un viejo romance que se encuentra archivado en Valencia, llegó a ver los hijos de los hijos de sus hijos.

De D. Julián no se tuvieron más noticias que las que trajo un soldado, el cual decía haber luchado a sus órdenes, y que contaba murió heroicamente combatiendo, que su muerte había sido muy llorada por todo el ejército, pues gozaba fama de ser el mas esforzado capitán de aquella cruzada.

En cuanto al Condesito Arnaldo de Sellent llególe el día de ver cumplidos sus ardientes deseos de luchar contra los moros, los cuales llegaron a temerle tanto que la mayor maldición que echaban a sus enemigos era desearles fuesen alcanzados por la espada de Arnaldo de Sellent, la que en cierta ocasión, y según consta en un pergamino muy viejo, de un solo tajo partió a un moro en dos mitades.

FIN



EL SEÑOR DON DAMIAN ARBONA Y MOREY

Falleció en esta ciudad el día 4 de Diciembre de 1929

A LA EDAD DE 61 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus desconsolados esposa, D.^a Esperanza Trías Casasnovas; hijas Srta. Francisca y D.^a María Arbona Trías; hijo político, D. David March Rullán; hermanos, D. Luis, D. Juan y D. Antonio; hermanas, D.^a Antonia María y D.^a Catalina; hermanos políticos, D. Cristóbal Noguera Martí, D. Domingo Picornell Amengual y D. Antonio Trías Casasnovas; hermanas políticas, doña Antonia Rullán Enseñat, D.^a Catalina Pastor Oliver, D.^a Antonia Mayol Joy y D.^a Concepción Messeguer Ortels, sobrinos y sobrinas, sobrino político, primos, primas y demás parientes, ruegan a sus amigos y conocidos tengan presente en sus oraciones el alma del finado y asistan al funeral que, en sufragio de su alma, se celebrará en esta parroquial iglesia el próximo lunes, a las diez, con lo cual recibirán especial favor.

Los Ilmos. y Rdmos. Obispos de Barcelona y Huesca se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

GACETILLAS

Tenencia de arma

El domingo próximo pasado, la guardia civil sorprendió, en la carretera de Palma al Puerto de Sóller, a un vecino de esta ciudad que llevaba una escopeta sin licencia para usarla.

Por tratarse de una infracción del Código penal fué puesto a disposición del Juzgado municipal.

Presentación

Interesa se presente en el Negociado de Reemplazos del Ayuntamiento de Palma el joven Miguel Tortella Oliver, hijo de Bartolomé y Francisca, natural de Sóller para ser alistado.

Del asesinato del Plá de San Jordi

Nada nuevo podemos decir respecto a este asunto. El Juzgado continúa su tarea, y seguramente ya no volverá a hablarse de ello hasta que se celebre, en la audiencia, la vista del juicio, del cual informaremos debidamente a nuestros lectores.

Posible fiesta infantil para el día de Reyes

Se rumorea que existe el propósito de celebrar la significativa fiesta de la Adoración de los Reyes Magos con distintos festivales que resultarán muy interesantes, y serán celebradísimo por el elemento infantil.

Sabemos que distintos elementos de esta ciudad han celebrado entrevistas y esbozado un programa que de llevarse a cabo bien podrá sentirse orgullosa la ciudad de Sóller. Como que nada hay acordado en firme, nos abstendremos de detallar los actos que se proyectan.

De todas maneras celebraremos que dichos propósitos se transformen en realidades.

Desgracia en una almazara

Ayer por la noche, en la almazara de "Ca'n Ribera" sucedió una sensible desgracia.

El amo de dicha almazara D. Pedro Juan Cabot, en una falsa operación, se cogió la mano izquierda en el engranaje de una prensa. Inmediatamente fué conducido a casa del Dr. D. Jaime Antonio Mayol quien le apreció una fractura abierta del dedo medio y anular de la mano izquierda, y después de curarlo de primera intención, dada la gravedad del caso, ordenó que el herido fuera trasladado a una clínica de Palma.

El Sr. Cabot fué llevado a la clínica del Dr. Valdés donde sufrió la amputación de los citados dedos medio y anular de la mano izquierda.

Deploramos el accidente.

Empréstito en oro

Para liquidar el saldo deudor de moneda extranjera

La Oficina de Censura en Madrid ha facilitado a la prensa una nota anunciando se

ha firmado un decreto autorizando la emisión de un empréstito en oro, en bonos del Tesoro.

Dispone que se emitan el día 1.º de Enero próximo 350 millones de pesetas, al interés de 6 por ciento anual, para ser reembolsados a la par en el plazo de 10 años reservándose el Tesoro la Facultad de anticipar el reembolso total o parcialmente a partir de Enero de 1935.

El producto de la negociación se empleará íntegro en liquidar el saldo deudor de la moneda extranjera resultante de las operaciones de intervención, mercados y cambios.

Las nueve décimas partes del contravalor de dichas operaciones, procedente de ventas de moneda extranjera se entregará a la Caja Ferroviaria del Estado, pudiendo aplicarse el remanente a préstamos y anticipos y a la Caja de Fomento para la pequeña propiedad, crédito agrícola y otros fines similares.

Los bonos están representados por series A y B de 1.000 y 10.000 pesetas, al portador.

El primer cupón se pagará el 1.º de Abril de 1930.

Los bonos gozarán los privilegios de los efectos públicos y por tanto estarán exentos de impuestos, derechos reales, timbre, arbitrios provinciales y municipales.

La unidad monetaria de los bonos en oro es la peseta en oro.

Los bonos tendrán la garantía del Estado estableciéndose derechos arancelarios de aduanas en oro en la proporción necesaria para asegurar la recaudación anual no inferior a la suma de intereses y una décima del capital emitido.

La suscripción se abrirá el día 20 del actual, cerrándose cuando esté cubierta.

Se destinarán 150 millones a los Bancos; 100 millones a la suscripción pública de Madrid, Barcelona y Bilbao, y el resto hasta 100 millones podrá suscribirse sin devengos.

Serán preferidos los suscriptores, de moneda en oro nacional y extranjera.

Nota agrícola-comercial

Los precios por qué se ha regido nuestro mercado durante la presente semana, han sido los siguientes:

- Nueces: a 25 ptas. la cuartera.
- Almendras: de 36 a 40 ptas. la cuartera, acentuándose de cada día más la poca demanda.
- Limones a 15 y 16 ptas. la carga.
- Mandarinas: Escogidas a 25 ptas. el mil.
- Clase corriente: a 16 ptas. id. id.
- Naranjas a 12'50 la carga.
- Algarrobas: a 6 ptas. el quintal.
- Tordos: a 0'50 ptas. la unidad.

La elaboración del aceite produce para nuestro mercado un nuevo artículo: el orujo (pingol d'oliva) que se adquiere para enviar a la Capital.

Tiene mucha aceptación y se paga a 100 ptas. los cien kilos.

Aparato de Rayos X

Nos enteramos de que estos días se está procediendo a la instalación del aparato de Rayos X en el local social de la "Cruz Roja".

En breve se inaugurará el servicio, bendiciéndose el gabinete.

De ello informaremos a nuestros lectores.

Siembra de árboles

Durante esta semana se ha procedido a sembrar por diversas calles y caminos de esta ciudad plátanos y tilos que en su día darán sombra y hermosura a nuestras vías.

Robo de limones

El propietario D. Jaime Ripoll Coll, domiciliado en su finca "Ca'n Gabriel" notó a faltar, el lunes de esta semana, de un huerto que mide unas cuatro parceladas, unos 350 kilogramos de limones de unas 75 ptas. de valor.

El Sr. Ripoll denunció el hecho a la guardia civil.

Según noticias no han sido habidos los ladrones.

El Correo diario entre Palma y Barcelona

Gracias a las activas gestiones realizadas por la Comisión de Palma que marchó a Madrid para conseguir se declarara definitivo el servicio del correo diario entre Palma y Barcelona, establecido únicamente hasta día 31 del actual, podemos anunciar hoy que en el consejo de Ministros celebrado el día 3 del corriente mes, se acordó declarar confirmadas con carácter definitivo las tres expediciones semanales de vapores correos entre Mallorca y la ciudad condal aumentados con el citado motivo.

Celebramos esta noticia.

El Gobernador dijo a la prensa que había recibido confirmación oficial del acuerdo del Consejo de Ministros, por un telegrama del de Marina que dice textualmente: "Consejo de Ministros celebrado anoche aprobó el aumento de tres expediciones semanales en la línea Palma-Barcelona, rogando a V. E. de publicidad noticia para conocimiento de cuantos se me han dirigido en súplica de la concesión, por imposibilidad de hacerlo nominalmente."

El tiempo

A principios de la semana, disfrutamos de unos días de buen sol.

El tiempo presentóse muy favorable para la recolección de aceituna, que hogaño se ha desprendido del árbol prematuramente.

Además, el tiempo invitaba al paseo.

Anteayer, hizo mucho viento.

El cielo presentase, de ordinario, cubierto de nubes con amagos de lluvia, que no llega a caer abundante.

Es muy difícil predecir si mañana hará o no buen tiempo. Es tan variable que a una mañana primaveral sigue una tarde gris, muy gris.

Temps del temps—como decían nuestros abuelos—. Dentro de breves días entraremos

en la época invernal, y en consecuencia, con sus alternativas, se dejará sentir más el frío y más desapacibles serán los días, y por ende más amable y acogedor se nos hará el fuego del hogar, brindándonos el calor que no encontramos afuera.

Crónica Deportiva

(Viene de la Página 2)

Campeonato de Mallorca de Fútbol mañana en Sóller

C. D. España — Sóller F. B.

Mañana a las 2 y media de la tarde en punto, tendrá lugar el primer partido de campeonato de la segunda categoría preferente del grupo A, jugándose el correspondiente *match* entre los equipos titulares de los clubs C. D. España y Sóller F. B.

El partido se jugará en el campo d'en Mayol, de la S. D. S. y lo arbitrarán, designado de común acuerdo por los mencionados clubs el referee colegiado D. Antonio Miquel.

Como saben nuestros lectores forman este grupo los clubs *Hispania* de Alaró, *España* de Palma y el *Sóller*.

Inútil hacer mención de la importancia que el partido de mañana tiene para ambos equipos, pues dados los pocos partidos que se juegan, para los que quieren quedar clasificados les es casi indispensable no perder ningún punto en los partidos que se jueguen; por eso los equipos tendrán que poner todo su técnica y entusiasmo para alcanzar los puntos que se disputan y quedar en los primeros lugares para luchar luego las finales y semifinales del otro grupo, de entre todos los cuales saldrá el campeón de segunda categoría.

Emocionantísimo y sumamente interesante promete ser el partido que españoles y sollerenses jugarán sobre el terreno del *Sóller* en el que mañana unos y otros confían en la victoria y el hacer un pronóstico resulta sumamente difícil y aventurado por la gran igualdad de fuerzas que existe en los equipos de dichos clubs, como lo demuestran los sucesivos empates que dieran los resultados de los partidos amistosos que entre sí han jugado en los últimos tiempos.

Para los sollerenses son de una importancia enorme los dos puntos que se disputarán y no dudamos que nuestros jugadores haciéndose cargo de ello saldrán al campo dispuesto a jugarse el todo por el todo, poniendo en el juego todo el entusiasmo y la codicia de que son capaces para ver de lograr la victoria.

La partida no les resultará fácil a los muchachos del *Sóller* pues su adversario es un equipo de verdadera valía y precisamente sus jugadores son superiores a los nuestros: tienen los españoles entre sus filas a jugadores de clase, entre ellos el portero Valls, el medio centro Massanet y el defensa Bover ex-jugadores del primer equipo del *Baleares*, y otros jugadores de mucha valía.

El partido es esperado con gran interés y máxime tratándose de un partido de campeonato.

Para los que gustan de emociones fuertes y de encuentros disputados con el máximo interés nada mejor que este encuentro que promete ser emocionante como pocos.

El *Sóller* ha citado a los siguientes jugadores para formar su equipo que debe enfrentarse mañana contra el *España*, y que son los siguientes:

Más, Galmés, Socías, Fiol, Cortés, Mateu, Rullán, Castro, Galmés II, Rosselló, Suzu, Arcas, Mateu II, Castañer y Reus.

De Fornalutx

SALIDAS

El jueves salió para Mentón (Francia) para proseguir sus tareas comerciales nuestro buen amigo D. Juan Albertí.

NECROLÓGICA

El miércoles falleció a la edad de 18 meses el angelical niño Miguel Escalas Barceló.

Apesar de su corta edad hacíase amado de los amigos de su casa, por lo que su muerte fué muy sentida, constituyendo el acto del entierro una verdadera demostración de sentimiento.

¡Qué Dios derrame sobre sus familiares el bálsamo de la resignación cristiana!

Después de penosa enfermedad se durmió en la paz del Señor, la bondadosa anciana D.^a Magdalena Estades Vicens, viuda de Sastre, a la edad de 92 años.

Falleció confortada con los Santos Sacramentos.

Era persona muy estimada en esta villa por su carácter amable, natural, serio y bondadoso. Amante de su hogar, idolatró a sus hijos y amó a su esposo, haciendo que su hogar fuera nido de felicidad. Su muerte deja un vacío difícil de llenar entre sus amistades, y ha sido sentidísima.

El acto del entierro del cadáver fué verdaderamente enternecedor por el gran concurso de amigos que asistió con curiosos y blandones.

Asistió también el clero parroquial con Cruz alzada.

Los funerales se celebrarán deseguida se encuentre en ésta su hijo, nuestro querido amigo D. Juan Sastre, comerciante en Chalons-sur-Marne.

D. E. P. la finada y reciban sus apenados hijos D. Juan y D. Francisco y demás familia, la más pura expresión de nuestra condolencia.

Leed LA RISA
De venta: Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 11

NECROLÓGICAS

En Palma, el pasado domingo, durmióse placidamente en el Señor, después de recibidos los Santos Sacramentos el Rdo. don Sebastián Esteve Flaquer. Cura-Párroco de la Almudaina (Catedral).

Fué Cura Económico de Soller por los años de 1911-13, donde se le apreciaba mucho. En 1913 fué nombrado Cura Párroco, de Binisalen, que dejó para ocupar el curato de la Catedral.

Pertenecía a la "Hermandad de Presbíteros de Soller" y, según establecen los Estatutos de la misma, la Rda. Comunidad rezó unos Maitines de difuntos en sufragio de su alma el pasado lunes.

Descanse en paz el virtuoso sacerdote y reciba su atribulada familia la expresión de nuestro pésame.

Muy sentida ha sido la defunción del bondadoso señor D. Damián Arbona Morey, acaecida el jueves de esta semana. Contaba, el que en vida fué buen amigo nuestro, la edad de 61 años.

Persona de acrisolada honradez y noble corazón, era muy querido por cuantos le conocían. Poseía privilegiada inteligencia, y desde su infancia consagró sus energías al comercio para el cual demostró poseer excelentes dotes. Era de agradable y amable trato: sabía hablar y discutir: nunca el agravio se asomó a sus labios: siempre pacífico y conciliador supo disipar odios entre enemigos. Ferviente cristiano, amantísimo esposo y cariñoso padre, mantuvo de continuo, encendido en su hogar, el fuego de la felicidad. En estas circunstancias ¡cuán sentida había de ser su muerte tanto por su familia como para sus amigos! ¡Cuan llorada su desaparición de este valle de lágrimas!

A todo lo dicho lo confirmó el acto de acompañamiento del cadáver a su última morada. Asistió el Clero parroquial con Cruz alzada; la música de capilla que alternó con aquél en el canto del *Miserere*: gran número de vecinos y socios de la "Defensora Sollerense" con sendos cirios y blandones. El cadáver era llevado a brazos por diversos vecinos. Presidía el fúnebre cortejo la familia del finado que de esta manera quiso evidenciar una vez más el aprecio en que tenía a su deudo.

El próximo lunes se celebrará en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma del finado, al cual asistirá, indudablemente, crecido número de amistades.

Descanse en paz nuestro malogrado amigo, y reciban sus afligidos esposa D.^a Esperanza Trias Casanovas; hijas Srta. Francisca y D.^a María, hijo político D. David March Rullán, hermanos y hermanas, hermanos y hermanas políticas, y demás familia, la más pura expresión de nuestro sentido pésame, y pedimos al Cielo conceda al finado el galardón de los justos y a los que le sobreviven el bálsamo de la resignación cristiana, para que pueda cicatrizar la profunda herida abierta en su corazón por tan sensible e irreparable pérdida.

Hoy ha fallecido en esta ciudad, el bondadoso señor D. Francisco Simonet Morell, a la edad de 77 años.

Baja al sepulcro confortado con los Santos Sacramentos.

El fallecido era persona muy estimada en esta ciudad por su natural afable y bondadoso.

Poseedor de importantes propiedades en Itumacao (Puerto Rico), trasladóse a Soller para pasar una temporada junto a sus estimados familiares, cuando de una manera inesperada vino la muerte a arrancarlo del lado de los suyos.

Contaba el finado con muchas amistades quienes al saber, hoy, la infausta nueva se han apresurado a desfilarse por la casa mortuoria, sita en la calle de Balthus para testimoniar a sus familiares su sentimiento y pésame.

Esta noche, a las siete y media, se procederá al rezo del rosario en la casa mortuoria y seguidamente será conducido el cadáver a su última morada con Cruz alzada y asistencia de la Comunidad parroquial.

El próximo lunes, día 9, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la parroquia solemnes funerales en sufragio del alma del finado.

La falta material de espacio y de tiempo nos impide ocuparnos detenidamente de tan sensible defunción, como fuera nuestro deseo.

En el próximo número al dar cuenta de los actos de entierro y funeral, procuraremos dedicar unas merecidas líneas al que en vida fué buen amigo nuestro.

Descanse en paz el finado, y reciban sus afligidos sobrinos D. Antonio y don Bernardo Mayol Simonet, sobrinas doña Esperanza, D.^a María y D.^a Antonia Mayol Simonet, D.^a Francisca, D.^a Esperanza, D.^a Magdalena y D.^a María Barceló Simonet y demás familia la más pura expresión de nuestro sentido pésame, a la par que rogamos a Dios para que se digne conceder a su alma eterno descanso en la mansión de los Justos.

Se halla en venta

en Alés (Gard), un Almacén de frutos, conservas y licores.

Para informes dirigirse Guillermo Alemañy—Grand Bar Regence—Boulevard Almiral Courbet, 4.—Nimes (Gard)



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

D. FRANCISCO SIMONET MORELL

que falleció día 7 del corriente, a las dos de la madrugada

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(D. C. P.)

Sus sobrinos D. Antonio y D. Bernardo Mayol Simonet; sobrinas D.^a Esperanza, D.^a María y D.^a Antonia Mayol Simonet; D.^a Francisca, D.^a Esperanza, D.^a Magdalena y D.^a María Barceló Simonet y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican una oración para su alma y al mismo tiempo su asistencia al funeral que se celebrará el lunes, a las nueve de la mañana, por lo que les quedarán agradecidos.

BOLETIN RELIGIOSO

La Novena de la Purísima

Durante la presente semana, se ha venido practicando en la parroquia el ejercicio de la Novena dedicada a la Purísima Concepción.

Asiste bastante concurrencia. El P. Alés, SS. CC., predicador de la novena, ha ido tratando temas muy interesantes sobre las virtudes de la SSma. Virgen con oportunas reflexiones morales, que el piadoso auditorio ha escuchado con visible interés.

Ayer, dióse comienzo a la solemne oración de Cuarenta Horas dedicadas a la Inmaculada, que como de costumbre van revistiendo gran solemnidad.

La capilla de la Purísima ha sido adornada con mucho acierto. Ofrece un aspecto interesante.

Este año celébrase el septuagésimo quinto aniversario de la Proclamación del Dogma de la Inmaculada. Las Bodas de diamante de tan solemne Definición se solemnizan, en todo el orbe católico, con singular esplendor y brillo.

Justo es que la católica ciudad de Soller, tan devota de la SSma. Virgen en el Misterio de su Concepción, se asocie al júbilo universal con motivo de tan fausta ocurrencia.

Todas las asociaciones piadosas, de hombres y mujeres, todos los devotos de María, debieran acudir a la solemnisima Comunidad general de mañana, para así dar una prueba filial del amor tierno que todos sentimos hacia nuestra Madre.

En tan solemne día, adórnense las casas, cuelguense damascos y amanezca la ciudad vestida de fiesta, cual expresión jubilosa de la alegría que se siente en el corazón.

¡Hagamos algo extraordinario para honrar a la Virgen Inmaculada!

CULTOS

En la iglesia parroquia

Domingo, día 8.—Festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de España.—A las siete y media, misa de Comunión general.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne con música y sermón por el Rdo. P. Jaime Alés, SS. CC.—Por la tarde, los actos del rezo divino, rosario y ejercicio de la Inmaculada con sermón y la reserva, precedida de Te-Deum.

Jueves, día 12.—La vela del Jueves eucarístico corresponde a las niñas de los colegios.—Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta de Santa Lucía.

Viernes, día 13.—Fiesta de Santa Lucía virgen y mártir.—A las nueve y media, Horas menores, y la Misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Jerónimo Pons.

Domingo, día 15.—Tercera Dominica a intención de D.^a Margarita Bernat.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, 8.—A las seis, misa.—A las ocho, oficio.—Por la tarde, a las tres y media, rosario, función de los SS. Corazones y de la Inmaculada.

Martes, 10.—Continúan los trece martes de S. Antonio de Padua. I. P. para los que comulguen.

La función de las tardes de la semana será a las cinco y media.

En la iglesia de los PP. Filipenses (Alquería del Conde)

Día 8.—Fiesta de la Purísima.—Misa rezada a las seis. A las siete y media, misa cantada. A las seis menos cuarto de la tarde, conclusión de la novena, con sermón y exposición del Santísimo Sacramento.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, 8.—Fiesta de la Inmaculada.—Se solemnizará con misa cantada a las siete y media. Por la tarde, a las cuatro, conclusión solemne de la novena.

con su habitual maestría las siguientes composiciones:

Adios a la Alhambra de Granados, y Rapsodia Húngara de Hausel.

Digno broche que cierre la primera parte será la lectura de la poesía titulada «La Cruz Roja» original de Dolores del Río, por la simpática y gentil señorita Catalina Ballester Cruellas.

Un intermedio servirá para expansión de los señores asistentes y se prestará a la crítica de los bellos números que constituyen la parte primera.

Se dará principio a la segunda parte con el siguiente número: el barítono don Juan Alsina dejará oír su bien timbrada voz cantando:

1.º Couplet del Torero, de la opera Carmen.

2.º Tarantela de la Dogaresa.

3.º La del Pañuelo Rojo (canción española).

Seguirá la amable señorita Jerónima Bonnin del Cuadro Dramático de la «Cruz Roja» que recitará la poesía «La Caridad» cuyo autor ignoramos.

El clou de la función serán los siguientes números, ante los cuales es preciso descubrirse:

Un trío constituido por el Sr. Portas, Violinista, Sr. Simoncelli, violoncelista de reconocido renombre, y la distinguida señora R.C. de Ballester, preeminente figura de Soller en el campo musical y a quien tanto debe este arte en esta ciudad, ejecutarán las siguientes joyas:

1.º Intermezzo de Goyescas (Enrique Granados), y

2.º Extase de Luis Gaune.

Y por último los mismos artistas, a los cuales se agregará el joven Salvador Sastre aventajado discípulo del profesor Portas, interpretará:

1.º Largo (Händel). Y

2.º Serenata (Widor).

La Sra. de Ballester acompañará al piano en sus respectivas piezas, al violinista Sr. Portas y al barítono Sr. Alsina.

Los precios fijados para concurrir a dicha función serán los siguientes:

Palcos de platea: 15 ptas.—Butacas de platea: 2'50.—Butacas de antepalco: 1'25.—Entrada general: 0'50.

Parece que hay gran demanda de localidades.

Todo ello nos hace presagiar un gran éxito tanto artístico como de taquilla. Así es de desear. X.

Centro Maurista

Habiendo esta Sociedad adquirido los billetes números 38.488 y 58.019 del sorteo de Navidad de la Lotería Nacional, se pone en conocimiento de los señores socios que deseen interesar en dichos números que pueden retirar del Conserje la participación que les corresponde, desde el día de hoy, 7 del corriente, hasta el 19.

Soller, 7 de Diciembre de 1929.—La Junta Directiva.

Telegramas detenidos

De Borjas Blancas.—Para Vicens Ozonas doce.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Por vía de Alicante, llegó el lunes, nuestro buen amigo D. Domingo Rullán Vives, quien ha permanecido unas semanas en Alhama de Murcia.

Después de corta permanencia en Amiens (Francia), ha regresado a ésta el distinguido joven D. Daniel Deyá Colom, hijo de nuestro querido amigo el propietario D. José.

Con la finalidad de pasar corta temporada junto a su familia, regresó el sábado último de Larache (Marruecos) donde presta su servicio militar el joven Antonio Socías.

Esta mañana ha llegado de su residencia comercial de Neuchâtel (Suiza) nuestro apreciable amigo D. Antonio Galmés Campomar.

SALIDAS

El viernes regresó a Nancy, el comerciante D. Matias Enseñat Homar.

Para pasar una temporada con sus familiares, salió el domingo para Burdeos, nuestro paisano D. Gabriel Mayol Crespi.

Salió el lunes para Villarreal, nuestro querido amigo D. Guillermo Bernat Castañer, de la razón social "Arbona, Rullán, Bernat".

Después de agradable temporada al lado de sus hermanos, regresaron idéntico día a Metz, los distinguidos esposos D. Juan Vives Amengual y D.^a María Barthélemy, establecidos en aquella importante ciudad.

La misma noche embarcó para Barcelona, dirigiéndose a Belfort, donde se dedica al comercio, el distinguido joven D. Juan Valls Lladó.

Con objeto de reunirse con su señor esposo nuestro buen amigo D. Andrés Rullán Rullán, salió la semana última para Villarreal (Castellón), acompañada de sus encantadores hijos la distinguida señora D.^a Magdalena Castañer Deyá.

En el correo de Valencia, salió el miércoles para Villarreal, acompañado de su amable hija señorita Margarita, la distinguida señora D.^a Magdalena Alberti, Vda. de Cardell.

Anteayer emprendió viaje de regreso a su casa comercial de Toulouse, nuestro amigo D. Juan Reynés Rullán.

Dirigiéndose a Le Creusot, para visitar a sus hijos marchó ayer D. Jaime Bujosa Bisbal.

BODAS

En la mañana de hoy, han contraído matrimonio el joven industrial Andrés Arbona y Bernat con la bondadosa señorita Catalina Roig y Cardona.

La religiosa ceremonia tuvo lugar en la capilla de la Purísima de esta iglesia parroquial a las seis y media de la mañana.

Apadrinaron la boda el padre de la contrayente D. Vicente Roig y Serra y la madre del contrayente D.^a María Bernat y Pizá. Firmaron el acta como testigos D. Jaime Ripoll y Oliver y D. Amador Colom y Frontera.

Después los novios salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.

Desearnos a los desposados disfruten de toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

Gran velada musical

Con indiscutible acierto, se ha organizado para el próximo martes día 10 del actual, una interesantísima velada musical que se celebrará en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Son los organizadores un grupo de señores amantes del Divino Arte y de la Caridad, y por esto han estudiado la manera de que el tributo a la música por ellos rendido, se tradujera en beneficios para el meritorio centro de la «Cruz Roja» local, tan necesitado de ayuda en estos tiempos en que tan nobles empresas se imponen.

Garantía del éxito es el que figuren como alma de la organización la distinguida familia Ballester, cuyo invidiable historial en el arte de la música y la caridad nos excusa de toda presentación. Hemos procurado enterarnos del programa, y a fé que es interesantísimo e importante a concurrir a la función. Es una verdadera selección de música y musi-

cos que pone de relieve la ilustración de sus organizadores.

Presten atención nuestros amables lectores, y dígnanos si nos asiste o no la razón:

La función dará principio a las ocho y media de la noche, y se dividirá en dos partes:

Principiará la primera, con un discurso que pronunciará el Rdo. D. Miguel Rosselló, organista de esta parroquia y verdadero entusiasta de la música.

Un coro, integrado por niños que asisten a las escuelas públicas y privadas de esta ciudad, cantarán las siguientes canciones:

- 1.ª El mal estudiante.
- 2.ª La lissó de solfa.
- 3.ª La guardiola.
- 4.ª Rataplín, Rataplám!

No cabe dudar que será un número verdaderamente interesante.

A continuación el exquisito profesor de violín D. Joaquín Portas ejecutará

ALMANAQUE BAILLY-BAILLIERE

Librería de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, 27. — SOLLER

Peluquería para Señoras
— DE —
Pedro Bernat
Batach, 3. — SÓLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel»
«Shampoings», tinturas.
SERVICIO ESMERADO

TBO Periódico infantil. — Librería S. Calatayud.-Luna 27

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

VENTA DE ACEITES

--- GRAN REBAJA DE PRECIOS ---

VENTAS AL POR MAYOR: Desde una medida (16 litros) en adelante. Edificio de la TAFONA, los jueves, desde las tres a las nueve de la tarde.

PRECIO: 36 duros sumada (97 litros).

VENTAS AL DETALL: Locales que lo expenden:

Sindicato Agrícola, calle del Mar.

Tienda de comestibles de D. Juan Mayol, calle de Pastor.

PRECIO

Superiores: 1'90 litro.

Corriente: 1'70 »

HIJOS DE ANTONIO ESTEVA Y OLIVER
Casa fundada en el año 1870—Proveedores de la Real Casa
Palma de Mallorca

Gran fábrica de bombones, turrones, dulces, chocolates, conservas, etc., etc.

Productos que el público distinguido exige

En Sóller: **JUAN PUIG RULLAN**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
Rectoría, 11

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21.
De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'30.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.
De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22.
De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12.
De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21.
De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.
De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'30.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Barcelona a Alcudia: Domingos a las 11'30.
De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.
De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'30.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se enenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1 a, 52'75 ptas.; 2 a, 41'00 ptas.; 3 a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1 a, 47'75; 2 a, 35'50; 3 a, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1 a, 48'95; 2 a, 32'10; 3 a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1 a, 48'75; 2 a, 32'00; 3 a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1 a, 94'85; 2 a, 66'50; 3 a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1 a, 84'45; 2 a, 26'50; 3 a, 15'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1 a, 42'75; 2 a, 26'50; 3 a, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1 a, 37'75; 2 a, 21'50; 3 a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 7'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1 a, 52'25; 2 a, 38'75; 3 a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1 a, 37'25; 2 a, 21'25; 3 a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Torrens.—Plaza Constitción.

Estancos de turno

Estanco de la calle de Bauzá.

Estanco de la Estación.

PLUMINES

para plumas stylográficas a una peseta plumin

De venta: Ppelería de Salvador Calatayud. -Luna, 27

JUAN PIZA ENSEÑAT
ODONTOLOGO

PLAZA ANTONIO MAURA, 11. — SÓLLER

Consulta: — MAÑANA: de 8 y media a 12. — TARDE: de 3 a 7.

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. SEGUI

Cours Julien, 36-38.

R. C A 242

M. C 249

== MARSEILLE

Telégramas MARÇPRIM

Teléfono 37-82

Si volvieran los tiempos pretéritos en que se rendía culto a la idolatría proferniéndose ante astros, plantas y becerros, mis bienes, mi esperanza, mi propia vida, todo lo rendiría en holocausto del poder generador del Jarabe de Hipofosfitos VINCI.



JARABE DE HIPOFOSFITOS
VINCI

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— GERENTE —
GINÉS SAEZ

TELÉFONO, 12.227

VALENCIA

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant

Agua corriente, caliente

a la carta

y fría

Cuartos de baño y duchas

en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

— El más próximo al templo del Pilar —

Don Alfonso I, 24

Teléfono 4127

Zaragoza

¡Comerciantes de Sóller!

No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia

La Nueva Balear

Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.

Corresponsales:

En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pío, 5.—En Valencia: DAMIAN QUINONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

EXPORTACIÓN DE NARANJAS Y MANDARINAS
VIUDA de MIGUEL ESTADES

CASA FUNDADA EN 1898 POR MIGUEL ESTADES
 10 y 12 Amalia Bosarte — CARCAGENTE (Valencia)
 Teléfono: 21 C Telegramas: ESTADES

SUCURSALES

OLIVA - VALENCIA

Avenida Alfonso XIII

Telegramas: ESTADES

Teléfono 4

VILLARREAL - CASTELLON

12, Moreral, 12

Telegramas: ESTADES

Teléfono 59



(TINTES PER A ESCRIBER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMPLAR

De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER

ABOL GONZALEZ

SASTRE

Ofrece a Vd. su nuevo local de sastrería, calle de la Luna, 22, en donde encontrará las ULTIMAS NOVEDADES en GENEROS de ALTA CALIDAD.

Al propio tiempo se complace en anunciarle haber recibido los géneros propios de las temporadas de OTOÑO e INVIERNO.

Calle de la Luna, núm. 22 (Tienda)



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
 Frasco pequeño 2,50

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus)
 AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40.—P. ALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
 Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
 Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

Estuches de papely sobres

A 1,25 ptas. ESTUCHE
 De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus
HOJAS DE AFEITAR
 3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE FABRICACION NACIONAL
 COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
 Después de afeitarse los caballeros
 Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.
COPOS NOËL

(Crema para el cutis)



ACEITE Vegetal

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 dias son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grisosos primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legitimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR
 EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados. Unas 300 láminas a una tinta; Preciosas láminas a todo color

Al costado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas.

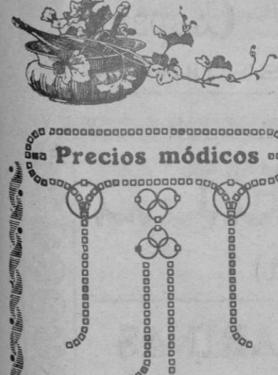
Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27
 SOLLER



No envidie Vd. a las bellas use los polvos de arroz 'Orgia' y le envidiarán ellas.



La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

COÑAC IBIS | **EL CHIQUITIN**
 Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS
F. MAYOL & FRÈRES
 Siège Social a **Saint - Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: Mayol }
 Saint-Chamond
 Cavaillon
 Chavanay
 Boufarik

TELÉPHONEME:
 Saint-Chamond . . . 2.65
 Cavaillon . . . 1.48
 Chavanay . . . 0.13
 Boufarik . . . 1.11

**MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
 LEGUMES ET PRIMEURS**
ALCOVER & MIRO
 24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.^{er}
 (PERIMETRE HALLES CENTRALES)
 Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

VIUDA DE PEDRO CARDELL
 PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
 EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
 :=: FRESCAS Y SECAS :=:
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
 POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

R. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
 Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES du Roussillon
J. COMES & L. CAVAILLÉ
 NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
 Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**
 TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

CON UNA FRICCIÓN PERIODICA



DE

CURACANA

SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.
 De venta en sus Sucursales:
 Palacio, 37.---San Miguel, 23
 Cerdá, 6, (Santa Catalina)
 Calle Habana, 8, (Andraitx)
 Calle Estrella. (Manacor)
 y en las Principales Perfumerías

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
 44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
 TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
 Telegramas: AR R U B E V I L L A R R E A L

Société FRANCO - ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) } TÉLEGRAMMES: Trashedo-Cerbère }
 Cerbere n° 25 Représentes a CETTE par M. Michel Bernat } Trashedo Port-Bou }
 Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3 Michel Bernat-Ceie }

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
 Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
 Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-vert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

Sellos de goma y de metal T. B. O. Librería Salvador Ca-
 Para encargos: Tipografía de Salvador latayud.—Luna, 27
 Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD.